



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2001/L.33
14 August 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

Пятьдесят третья сессия

Пункт 6 повестки дня

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Г-н Бенгоа, г-жа Даес, г-н Эйде, г-н Фань, г-н Гомес-Робледо Вердуско, г-н Гунесекере, г-жа Хэмпсон, г-н ван Хоф, г-н Жуане, г-н Огурцов, г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Преваре, г-н Родригес Куадрос, г-н Сик Юн, г-н Сорабджи, г-н Йокота: проект резолюции

2001/... Международная защита беженцев и перемещенных лиц

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

учитывая, что во Всеобщей декларации прав человека провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что они должны обладать всеми правам и всеми свободами, провозглашенными в ней, без какого бы то ни было различия,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека, и на статью 14 Всеобщей декларации прав человека, в которых подтверждается, что каждый человек, без каких бы то ни было различий, имеет право искать убежище от преследования в других странах и пользоваться этим убежищем, а также право возвращаться в свою собственную страну,

вновь подтверждая, в год, когда исполняется 50 лет с момента ее принятия, важное значение Конвенции о статусе беженцев 1951 года, а также Протокола к ней 1967 года и ту важную роль, которую они продолжают играть в обеспечении защиты прав беженцев во всем мире,

отмечая, что на Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев возложена задача наблюдения за осуществлением международных конвенций, касающихся защиты беженцев, и признавая, что эффективная координация мер, принимаемых для разрешения этой проблемы, будет зависеть от сотрудничества государств с Верховным комиссаром,

приветствуя предпринимаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев усилия по обеспечению соблюдения принципов гуманитарного права и осуществления Конвенции о статусе беженцев 1951 года, а также Протокола к ней 1967 года,

ссылаясь на свою резолюцию 2000/20 о праве искать убежище и пользоваться убежищем,

будучи обеспокоена тем, что положение беженцев и перемещенных лиц в различных районах мира по-прежнему вызывает серьезную тревогу и что беженцы испытывают вполне обоснованные опасения подвергнуться преследованиям по признакам расы, религии, национальности, принадлежности к конкретной социальной группе или политических убеждений,

будучи встревожена также положением женщин и девочек-беженцев, которые сталкиваются с дополнительной опасностью преследований и насилия по признаку пола в процессе исхода из стран происхождения и в процессе расселения, а также в ситуациях, с которыми они сталкиваются, когда оказываются вынужденными возвращаться в свои страны происхождения,

1. вновь подтверждает важность основополагающего принципа недопустимости принудительного возвращения, содержащегося в Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколе к ней 1967 года;

2. выражает свою обеспокоенность судьбой лиц, рисковавших своей жизнью, спасаясь бегством из своих домов, с тем чтобы избежать преследований, зачастую усугубляемых такими другими факторами, как голод и лишения, и вновь подтверждает, что их права человека должны быть защищены в соответствии с международными договорами по правам человека, в частности Конвенцией о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года;

3. с тревогой отмечает, что положение женщин и девочек-беженцев серьезным образом обострилось и требует неотложного внимания со стороны международного сообщества, и настоятельно призывает государства, а также Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека активизировать свои усилия с тем, чтобы обеспечить женщинам и девочкам-беженцам надлежащую защиту в соответствии с международными договорами по правам человека;

4. настоятельно призывает международное сообщество предпринять более энергичные усилия для удовлетворения потребностей таких лиц, в частности путем обеспечения доступа к ним Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы оно могло определить их статус;

5. призывает государства запрашивать техническую помощь Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управления Верховного комиссара по правам человека как в отношении критериев, которые надлежит применять, так и в отношении процесса определения статуса;

6. рекомендует государствам, оспаривающим беженский статус той или иной конкретной затрагиваемой группы населения, сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими

заинтересованными сторонами в целях содействия проверке статуса лиц, по их собственному утверждению являющихся беженцами, в рамках беспристрастной и справедливой процедуры и следовать решению, которое соответствует международным стандартам в области прав человека;

7. постановляет рассмотреть этот вопрос по этому же пункту повестки дня на своей пятьдесят четвертой сессии.
